

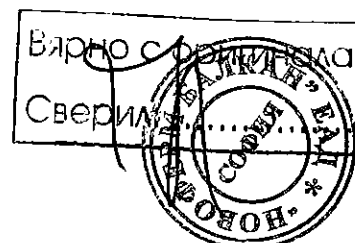
ГОДИШЕН ОТЧЕТ

На Новоферм Балкан ЕАД
за годината, приключваща на 31.12.2011



Съдържание:

- 1 Доклад за дейността
- 2 Финансов отчет за годината, приключваща на 31.12.2011 с доклад на независимия одитор





КПМГ България ООД
бул. "България" № 45/А
София 1404
България

Телефон +359 (2) 9697 300
Факс +359 (2) 9805 340
Ел. поща bg-office@kpmg.com
Интернет www.kpmg.bg

ДОКЛАД НА НЕЗАВИСИМИЯ ОДИТОР

До акционера на
Новоферм Балкан ЕАД

Доклад върху финансовия отчет

Ние извършихме одит на приложения финансов отчет на Новоферм Балкан ЕАД ("Дружеството"), включващ счетоводен баланс към 31 декември 2011 година, отчетите за приходите и разходите, за промените в собствения капитал и за паричните потоци за годината, завършваща на тази дата, и бележки, включващи обобщено оповестяване на съществения счетоводни политики и друга пояснителна информация.

Отговорност на ръководството за финансовия отчет

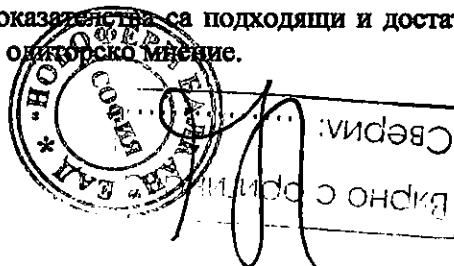
Ръководството е отговорно за изготвянето и достоверното представяне на този финансов отчет в съответствие с Националните стандарти за финансови отчети за малки и средни предприятия, и за такава система за вътрешен контрол, каквато ръководството определи като необходима за изготвянето на финансов отчет, който да не съдържа съществени отклонения, независимо дали те се дължат на измама или грешка.

Отговорност на одитора

Нашата отговорност се свежда до изразяване на одиторско мнение върху този финансов отчет, основаващо се на извършения от нас одит. Нашият одит бе проведен в съответствие с изискванията на Международните одиторски стандарти. Тези стандарти налагат спазване на етичните изисквания, както и одитът да бъде планиран и проведен така, че ние да се убедим в разумна степен на сигурност доколко финансовият отчет не съдържа съществени отклонения.

Одитът включва изпълнението на процедури, с цел получаване на одиторски доказателства относно сумите и оповестяванията, представени във финансовия отчет. Избраните процедури зависят от преценката на одитора, включително оценката на рисковете от съществени отклонения във финансовия отчет, независимо дали те се дължат на измама или на грешка. При извършването на тези оценки на риска одиторът взема под внимание системата за вътрешен контрол, свързана с изготвянето и достоверното представяне на финансовия отчет от страна на предприятието, за да разработи одиторски процедури, които са подходящи при тези обстоятелства, но не с цел изразяване на мнение относно ефективността на системата за вътрешен контрол на предприятието. Одитът също така включва оценка на уместността на прилаганите счетоводни политики и разумността на приблизителните счетоводни оценки, направени от ръководството, както и оценка на цялостното представяне във финансовия отчет.

Считаме, че получените от нас одиторски доказателства са подходящи и достатъчни за формирането на база за изразяване на нашето одиторско мнение.



Мнение

По наше мнение, финансовият отчет дава вярна и честна представа за финансовото състояние на Дружеството към 31 декември 2011 година, както и за неговите финансови резултати от дейността и за паричните потоци за годината, завършваща на тази дата, в съответствие с Националните стандарти за финансови отчети за малки и средни предприятия.

Доклад по други правни и надзорни изисквания

Годишен доклад за дейността на Дружеството изготвен съгласно изискванията на чл. 33 от Закона за счетоводството

Съгласно изискванията на Закона за счетоводството, ние докладваме, че историческата финансова информация, представена в годишния доклад за дейността на Дружеството, изготвен от ръководството съгласно чл. 33 от Закона за счетоводството, съответства във всички съществени аспекти на финансовата информация, която се съдържа в одитирания годишен финансов отчет на Дружеството към и за годината завършваща на 31 декември 2011 година. Отговорността за изготвянето на годишния доклад за дейността, който е одобрен от Съвета на директорите на Дружеството на 24 февруари 2012, се носи от ръководството на Дружеството.

Гилбърт МакКол
Управител



КПМГ България ООД
София, 07 Март 2011 година

Добринка Калоянова
Регистриран одитор



СЧЕТОВОДЕН БАЛАНС

на "Новоферм Балкан" ЕАД, гр. София

към 31 декември 2011 година

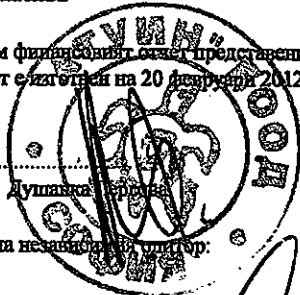
В хиляди лева

	31.Декември.11	31.Декември.10
Активи		
Машини, производствено оборудване и апаратура	10	10
Съоръжения и други	27	76
Отсрочени данъчни активи	46	47
Вземания от клиенти над 1 година	332	262
Общо нетекущи активи	415	395
Незавършено производство	39	24
Продукция и стоки, в т.ч.:	1 028	1 018
- стоки	1 028	1 018
Предоставени аванси	45	42
Вземания от клиенти и доставчици	1 603	1 280
Други вземания	14	26
Парични средства, в т.ч.:	83	327
- в брой	4	1
- в безсрочни сметки (депозити)	79	326
Разходи за бъдещи периоди	5	5
Общо текущи активи	2 817	2 722
Общо активи	3 232	3 117
Собствен капитал		
Записан капитал	190	190
Надрупана печалба (загуба) от минали години, в т.ч.:	1 324	1 267
- неразпределена печалба	1 432	1 375
- непокрита загуба	(108)	(108)
Текуща печалба (загуба)	61	57
Общо собствен капитал	1 575	1 514
Задължения по финансов лизинг над 1 година	-	37
Общо дългосрочни задължения	-	37
Други провизии и сходни задължения	29	66
Задължения по финансов лизинг	33	41
Получени аванси	311	287
Задължения към доставчици	188	84
Задължения към предприятия от група	885	859
Други задължения в т.ч.:	189	229
- към персонала	87	71
- осигурителни задължения	9	7
- данъчни задължения	93	91
- други задължения	-	60
Общо краткосрочни задължения	1 635	1 566
Приходи за бъдещи периоди	22	-
Общо пасиви	1 657	1 603
Общо капитал и пасиви	3 232	3 117

Приложенията към финансовия отчет представени на страници 1 до 8 са неразделна част от този финансов отчет.

Финансовият отчет е изготвен на 20 декември 2012 г. и одобрен за издаване от Съвета на директорите на 24 декември 2012 г.

Съставител:



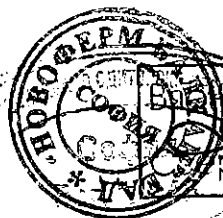
Ръководител:



Съгласно доклад на независимия одитор:

Гилбърт МакКол

Управител - "КПМГ България" ООД


 Виза на оригинала
 Добрина Капоянова
 Регистриран одитор

ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ

на "Новоферм Балкан" ЕАД, гр. София
за годината, приключваща на 31 декември
В хиляди лева

	2011	2010
Нетни приходи от продажби, в т.ч. на:	6 206	5 344
а) стоки	5 969	5 207
б) услуги	237	137
Други приходи	73	61
Общо приходи от оперативна дейност	6 279	5 405
Разходи за суровини, материали и външни услуги, в т.ч.:	(1 330)	(982)
а) суровини и материали	(353)	(179)
б) външни услуги	(977)	(803)
Разходи за персонала, в т.ч.:	(575)	(570)
а) разходи за възнаграждения	(497)	(506)
б) разходи за осигуровки, в т.ч.:	(78)	(64)
- осигуровки, свързани с пенсии	(56)	(45)
Разходи за амортизация и обезценка, в т.ч.:	(62)	(171)
- разходи за амортизация	(62)	(54)
- разходи от обезценка на текущи (краткотрайни) активи	-	(117)
Други разходи, в т.ч.:	(4 230)	(3 583)
а) балансова стойност на продадените активи	(4 169)	(3 509)
Разходи от оперативна дейност	(6 197)	(5 306)
Приходи от лихви	2	1
Разходи от обезценка на финансови активи, включително инвестициите, признати като текущи (краткосрочни) активи, в т.ч.:	(2)	(3)
- отрицателни разлики от промяна на валутните курсове	(2)	(3)
Разходи за лихви и други финансови разходи	(13)	(33)
Нетен финансов приход/(разход)	(13)	(35)
Счетоводна печалба преди данъци	69	64
Разходи за данъци от печалбата	(8)	(7)
а) текущ данък	(7)	(19)
б) отсрочен данък	(1)	12
Нетна печалба за периода	61	57

Приложенията към финансовия отчет представени на страници 1 до 8 са неразделна част от този финансов отчет.

Финансовият отчет е изготвен на 20 февруари 2012 г. и одобрен за издаване от Съвета на директорите на 24 февруари 2012 г.

Съставител:

Душанка Георгиева

Ръководител:

Рубен Нейчев

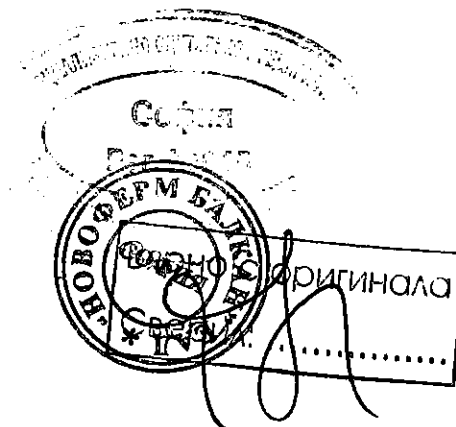
Съгласно доклад на независимия одитор:

Гилбърт МакКол

Управител - "КПМГ България" ООД

Добринка Калоянова

Регистриран одитор



ОТЧЕТ ЗА ПАРИЧНИТЕ ПОТОЦИ ПО ПРЕКИЯ МЕТОД
на "Новоферм Балкан" ЕАД, гр. София
за годината, приключваща на 31 декември

В хиляди лева

	2011	2010
Парични потоци от основна дейност		
Парични постъпления, свързани с търговски контрагенти	6 736	7 489
Парични плащания, свързани с търговски контрагенти	(5 587)	(6 014)
Парични плащания, свързани с трудови възнаграждения	(616)	(574)
Платени и възстановени данъци от печалбата	(9)	(62)
Платен ДДС	(636)	(830)
Други парични постъпления от основна дейност	9	60
Други парични плащания за основна дейност	(73)	(9)
Всичко парични потоци от основна дейност	(176)	60
Парични потоци от инвестиционна дейност		
Парични постъпления, свързани с дълготрайни активи	6	-
Парични плащания, свързани с дълготрайни активи	(22)	(4)
Всичко парични потоци от инвестиционна дейност	(16)	(4)
Парични потоци от финансова дейност		
Парични постъпления, свързани с получени или предоставени заеми	4	4
Парични плащания, свързани с получени или предоставени заеми	-	(31)
Плащания на задължения по лизингови договори	(45)	(41)
Парични потоци от отрицателни валутни курсови разлики	(2)	(3)
Други парични потоци от финансова дейност	(9)	(13)
Всичко парични потоци от финансова дейност	(52)	(84)
Изменения на паричните средства през периода	(244)	(28)
Парични средства в началото на периода	327	355
Парични средства в края на периода	83	327

Приложенията към финансовия отчет представени на страници 1 до 8 са неразделна част от този финансов отчет.

Финансовият отчет е ревизиран на 20 февруари 2012 г. и одобрен за издаване от Съвета на директорите на 24 февруари 2012 г.

Съставител:

Дупинка Ангелова

Ръководител:

Руслан Недев

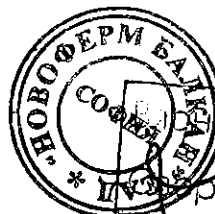
Съгласно доклад на независимия одитор:

Гилбърт МакКол

Управител - "КПМГ България" ООД

Добринка Калоянова

Регистриран одитор



оригинала

ОТЧЕТ ЗА СОБСТВЕНИЯ КАПИТАЛ

на "Новоферм Балкан" ЕАД, гр. София

за година, приключваща на 31 декември

в хиляди лева	2011					2010				
	Записан капитал	Финансов резултат от минала година		Текуща печалба/ (загуба)	Общо собствен капитал	Записан капитал	Финансов резултат от минала година		Текуща печалба/ (загуба)	Общо собствен капитал
		Неразпределена печалба	Непокрита загуба				Неразпределена печалба	Непокрита загуба		
Салдо на 01 Януари	190	1 375	(108)	57	1 514	190	779	(108)	596	1 457
Финансов резултат за текущия период	-	-	-	61	61	-	-	-	57	57
Разпределения на печалба	-	57	-	(57)	-	-	596	-	(596)	-
Собствен капитал към 31 декември	190	1 432	(108)	61	1 575	190	1 375	(108)	57	1 514

Приложенията към финансовия отчет са представени на страници 1 до 8 са неразделна част от този финансовият отчет, подписан на 20 февруари 2012 г. и одобрен за издаване от Съвета на директорите на 24 февруари 2012 г.

Съставител:

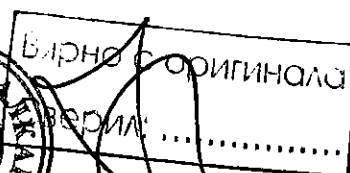
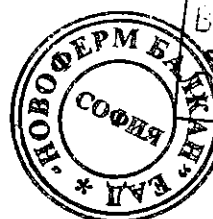
Съгласно доклад на независимия аудитор

Гийбърт МакКол
Управител - "КПМГ" България ООД

Ръководител:

Руслан Нейчев

Добрана Колчанова
Регистриран одитор



СПРАВКА

за нетекучите (дълготрайните) активи към 31.12.2011 г.
на "Новоферм Балкан" ЕАД, гр. София

В хиляди лева	Отчетна стойност на втекущите активи					А м о р т и з а ц и я			Балансова стойност в края на периода
	на					Начис-			
	В началото на периода	излезлите през периода	В края на периода	В началото на периода	през периода	Отписа-на през периода	В края на периода		
Нематериални активи	7	-	-	7	-	-	-	7	-
Концесии, патенти, лицензии, търговски марки, програмни продукти и други подобни права и активи	7	-	-	7	-	-	-	7	-
Общо нематериални активи	7	-	-	7	-	-	-	7	-

Дълготрайни материални активи

Машини, производствено оборудване и апаратура
Съоръжения и други
Предоставени аванси и ДМА в процес на изграждане
Общо дълготрайни материални активи

53	9	12	50	43	9	12	40	10
245	6	6	245	169	53	4	218	27
-	3	3	-	-	-	-	-	-
298	18	21	295	212	62	16	258	37

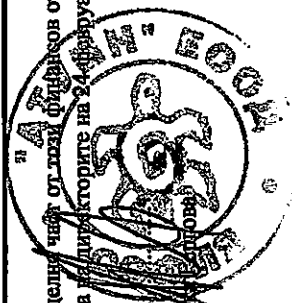
Приложенията към финансовият отчет представени на страници 1 до 8 са неразделна част от този финансов отчет.
Финансовият отчет е изготвен на 20 февруари 2012 г. и одобрен за издаване от Съвета на директорите на 24 февруари 2012 г.

Съставител:

Душан

Ръководител:

Руслан Нейков



ОРИГИНАЛ
СВОДИЛ:

“НОВОФЕРМ БАЛКАН” ЕАД, гр. София, ЕИК 131277288

ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ФИНАНСОВИЯ ОТЧЕТ

31 декември 2011 година

Статут и предмет на дейност

Новоферм Балкан ЕАД („Дружеството“) е дружество със седалище в България. Адресът на управление на Дружеството е ул. “Витиня” No 2 ж, ет. 2, София 1517. Едноличен собственик на капитала на Дружеството е Novoferm GmbH, Германия. Предметът на дейност на Дружеството включва производство, сглобяване и продажба на индустриални и жилищни врати.

База за изготвяне на финансов отчет

Настоящият финансов отчет е изготвен в съответствие с изискванията, определени в Закона за счетоводството и Националните стандарти за финансови отчети за малки и средни предприятия. Чрез прилагането на тази нормативна база се цели финансовите отчети на “Новоферм Балкан” ЕАД да представят честно финансовото състояние, финансовите резултати и паричните потоци на предприятието.

Всички данни оповестени за 2011 и 2010 години са представени в настоящия финансов отчет в хиляди български лева закръглени към най-близките хиляда лева.

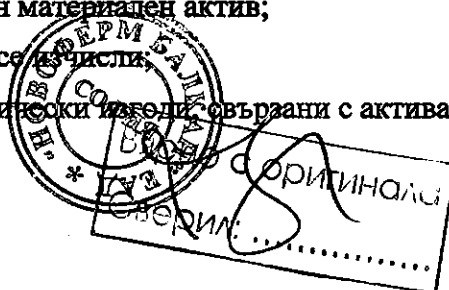
Принцип за действащо предприятие

Финансовият отчет е изготвен в съответствие с принципа за действащо предприятие, който предполага, че дружеството ще продължи дейността си в обозримо бъдеще. Бъдещата дейност на дружеството зависи от бизнес средата, както и от обезпечаването на финансиране от страна на настоящите и бъдещи собственици и инвеститори. Като се има предвид оценката на очакваните бъдещи парични потоци, ръководството на “Новоферм Балкан” ЕАД счита, че е подходящо финансовият отчет да бъде изготвен на база на принципа за действащо предприятие.

Дълготрайни материални активи

“Новоферм Балкан” ЕАД признава и отчита един актив като дълготраен материален актив, когато:

- (а) отговаря на определението за дълготраен материален актив;
- (б) стойността на актива може надеждно да се измери;
- (в) предприятието очаква да получи икономически изгоди, свързани с актива;



(г) има цена на придобиване, определена въз основа на принципите, изложени по-долу, не по-ниска от 700 лв.

Първоначално всеки дълготраен материален актив се оценява по цена на придобиване, която включва покупната цена (включително митата и невъзстановимите данъци) и всички преки разходи за привеждане на актива в работно състояние за предвидената му употреба.

Последващите разходи, свързани с отделен дълготраен материален актив, които вече са признати, се прибавят към балансовата стойност на актива, когато е вероятно предприятието да има икономически ползи над тези от първоначално оценената стандартна ефективност на съществуващия актив. Всички други последващи разходи се признават за разход в периода, през който са направени. Разходът за ремонти или поддръжка на дълготрайните материални активи се извършва за възстановяване или поддръжка на бъдещите икономически ползи, които предприятието може да очаква от първоначално оценената стандартна ефективност на актива. Като такъв, разходът се признава за текущ разход, тъй като възстановява, а не увеличава първоначално оценената стандартна ефективност.

След първоначалното признаване като актив, "Новоферм Балкан" ЕАД отчита всеки отделен дълготраен материален актив по цена на придобиване, намалена с начислените амортизации и натрупаната загуба от обезценка.

Печалбите и загубите от извеждането на дълготрайни материални активи се определят като се съпоставят постъпленията с балансовата стойност и се отчитат във финансовия резултат за периода.

Когато балансовата стойност на даден дълготраен материален актив е по-висока от възстановимата стойност, дълготрайният материален актив се обезпечява до неговата възстановима стойност.

Не са налице дълготрайни материални активи, заложили като обезпечение по получени от дружеството заеми.

"Новоферм Балкан" ЕАД използва линейния метод на амортизация за всички амортизируеми активи. Сроковете на годност, възприети от "Новоферм Балкан" ЕАД, по класове от сходни активи са както следва:

- Компютърна техника и софтуер – 2 години;
- Транспортни средства – 4 години;
- Стопански инвентар – 7 години;
- Права върху интелектуална собственост – 7 години.

Финансов лизинг

В сключените договори за финансов лизинг "Новоферм Балкан" ЕАД е наемател. Определената в договора обща сума на наемните плащания се отчитат като



С оригинала

дългосрочно задължение. Наестият актив се заприходява по справедлива стойност. Разликата между справедливата стойност на наестия актив и общата сума на договорените наемни плащания се отчита като финансов разход за бъдещи периоди. Финансовият разход се разпределя по периоди за срока на лизинговия договор, така че да се получи постоянен лихвен процент за периодите по остатъчното салдо на задължението. Начислява се амортизация на амортизируемите наети активи в съответствие с възприетата амортизационна политика за подобни амортизируеми собствени активи. Дългосрочното задължение се намалява с изплатените през срока на договора суми.

Към 31 декември 2011 година “Новоферм Балкан” ЕАД е отчело както следва:

- Обща сума на задълженията по договори за финансов лизинг – 33 хил. лв.
- Обща сума на финансовите разходи за бъдещи периоди по договори за финансов лизинг – 1 хил. лв.

Стоково-материални запаси

Като стоково-материални запаси – стоки “Новоферм Балкан” ЕАД отчита индустриални и жилищни врати. Стоково-материалните запаси се отписват по метода “средно претеглена стойност”. “Новоферм Балкан” ЕАД изчислява средно претеглената стойност на текуща база.

Към края на отчетния период дружеството оценява стоково-материалните запаси по по-ниската от доставната и нетната реализуема стойност. Дружеството определя нетната реализуема стойност на стоките на база техните цени от последните им продажби преди датата на финансовия отчет.

Не са налице стоково-материални запаси, които са дадени в залог за обезпечаване на пасиви.

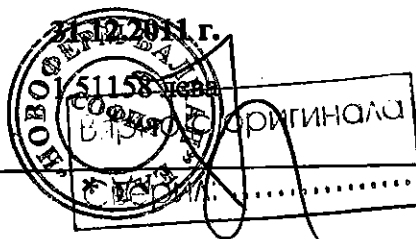
Незавършено производство включва вложени стоки и труд по обекти в процес на изграждане, за които към 31 декември 2011 г. не е достигнат етап на завършеност и все още няма подписан протокол за монтаж.

Сделки в чуждестранна валута

Сделките в чуждестранна валута са отчетени по валутните курсове в деня на сделката; отрицателни и положителни курсови разлики при разплащане се отчитат в Отчета за приходите и разходите. Паричните активи и пасиви в чуждестранна валута се отчитат по заключителния курс на Българска Народна Банка (БНБ) към датата на счетоводния баланс. Отчетените отрицателни и положителни курсови разлики се отразяват в Отчета за приходите и разходите.

Значими валутни курсове:

1 американски долар се равнява на



31.12.2010 г.

1.47276 лева

1 евро се равнява на

1.95583 лева

1.95583 лева

Вземания

Търговските вземания се отчитат по първоначална стойност, намалена с евентуална обезценка, основаваща се на преглед, извършен от ръководството на салдата към края на годината. Към 31 декември 2011 година “Новоферм Балкан” ЕАД е отчетело както следва:

	2011 г.	2010 г.
Вземания от клиенти	2297 хил. лв.	1904 хил. лв.
Коректив за обезценка на трудносъбираеми вземания	(362) хил. лв.	(362) хил. лв.
Вземания от клиенти - нетно	1935 хил. лв.	1542 хил. лв.

Вземания над една година представляват задържани суми като гаранции за извършените монтаж.

Краткосрочни вземания – до 1 година

	2011 г.	2010 г.
1. Вземания от клиенти	1603 хил.лв.	1280 хил.лв
2. Други вземания	14 хил.лв.	26 хил.лв
Краткосрочни вземания – общо	1617 хил.лв.	1306 хил.лв

Дългосрочни вземания – над 1 година

	2011 г.	2010 г.
1. Вземания от клиенти по предоставени гаранции	315 хил. лв.	262 хил.лв
2. Вземания от доставчици по преведени депозити	17 хил. лв.	-
Дългосрочни вземания – общо	332 хил.лв.	262 хил.лв.

Пари и парични еквиваленти

Пари и парични еквиваленти включват парични наличности и депозити с първоначален матуритет от три месеца и по-малко.

Отсрочени данъчни активи

Като отсрочени данъчни активи “Новоферм Балкан” ЕАД е признало сумата на данъците от печалбата, възстановими в бъдещи периоди, по отношение на намаляемите временни разлики, свързани с компенсируемите отпуски, бонуси на



персонала и труднoсьбираемите вземания, отразени в Отчета за приходи и разходи, както следва:

	<u>2011 г.</u>	Намаляеми временни разлики	Отсрочени данъчни активи
Компенсирuеми отпуски	1 хил. лв.		0 хил. лв.
Обезценка на вземания и провизии за гаранции	(37) хил.лв.		(4) хил. лв.
Начислен бонус на персонала за 2011 год.	44 хил.лв		4 хил. лв.
Изплатен бонус на управленски персонал, начислен през 2010 година	(13) хил.лв		(1) хил. лв.
Общо	(5) хил. лв.		(1) хил. лв.

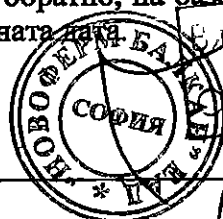
	<u>2010 г.</u>	Намаляеми временни разлики	Отсрочени данъчни активи
Компенсирuеми отпуски	(9) хил. лв.		(1) хил. лв.
Обезценка на вземания и провизии за гаранции	117 хил. лв.		12 хил. лв.
Начислен бонус на управленски персонал	13 хил.лв		1 хил. лв.
Общо	121 хил. лв.		12 хил. лв.

Отсрочени данъчни активи отразени в счетоводния баланс към 31 декември 2011 г.

В хил. лв.	Към 01.01.2011	Движение отчетено в ОПР	Към 31.12.2011
Компенсирuеми отпуски	3	0	3
Обезценка на вземания и провизии за гаранции	43	(4)	39
Начислен бонус на персонала	0	4	4
Начислен бонус на управленски персонал	1	(1)	0
Общо	47	(1)	46

Актив по отсрочени данъци се начислява за неизползваните данъчни загуби, кредити и намаляеми временни разлики, доколкото е вероятно бъдеща облагаема печалба да бъде налична, срещу която те да могат да бъдат използвани. Отсрочените данъчни активи се преглеждат към всяка отчетна дата и се намаляват доколкото не е вероятно повече бъдеща изгода да бъде реализирана.

Отсрочен данък се оценява по данъчните ставки, които се очаква да се прилагат за временните разлики, когато те се проявяват обратно, на базата на закони, които са в сила или са въведени по същество към отчетната дата.



Сверил:

Провизии

Спазвайки изискванията на Счетоводен стандарт 37 – Провизии, условни задължения и условни активи, дружеството признава провизия за най-добрата приблизителна оценка на разходите за отстраняване на дефектите от стоките, продадени с гаранция преди датата на баланса. През следващия отчетен период, действително направените разходи за отстраняване на дефекти се отчитат не като текущ разход, а в намаление на начислената преди това провизия. Освен това, начислената провизия представлява намаляема данъчна временна разлика и по силата на Счетоводен стандарт 12 – Данъци от печалбата, за нея се формира актив по отсрочени данъци (оповестен по-подробно в бележките към „Отсрочени данъци“).

По искане на едноличния собственик на капитала Дружеството е сключило застрахователен договор за застраховка „Гражданска отговорност на Юридически лица“ в ЗАД „Алианц България“, покриваща отговорност към трети лица, причинени от дейността на застрахования, включително загуби и / или повреди на имуществото на трети лица. Застрахователната премия е в размер на 2 000 евро. По застраховката съгласно договорените условия са покрити 50 % от сумите, които застрахованият бъде задължен да заплати на основание претенции от трети лица, одобрени от Застрахователя.

	<u>За 2011 г.</u>	<u>За 2010 г.</u>
<i>В хил. лв.</i>		
Към 01 Януари	66	66
Отписани провизии за		
гаранции през годината	(37)	-
Към 31 Декември	29	66

Търговски и други задължения

Търговски и други задължения се признават първоначално по справедлива стойност плюс всички пряко свързани разходи по сделката. След първоначално признаване те се оценяват по амортизирана стойност.

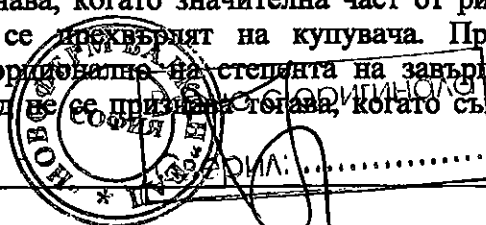
Условни активи и пасиви

Към 31 декември 2011 година дружеството не е гарант пред трети лица за отпуснати от тях заеми на други предприятия.

Приходи и разходи

Приходите се признават в момента на тяхното реализиране, а разходите се начисляват при спазване на принципа на съпоставимост с реализирания приход.

Приход от продажба на стоки се признава, когато значителна част от рисковете и ползите, присъщи на собствеността се прехвърлят на купувача. Приходи от извършени услуги се признават пропорционално на степента на завършеност на услугата към датата на баланса. Приход се признава тогава, когато съществуват



значителни съмнения относно възстановяването на дължимата стойност, свързаните разходи или има вероятност стоките да бъдат върнати.

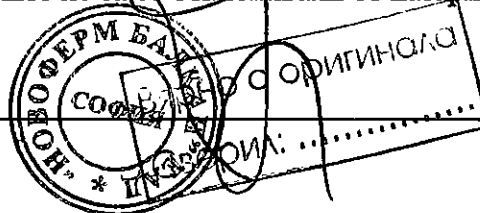
Свързани лица

Дружеството има отношение на свързано лице с предприятия под общ контрол на Дружеството Новоферм, а именно:

- Новоферм - Германия;
- Новоферм – Холандия;
- Новоферм – Риксингер Тюрен, Германия;
- Новоферм Скивано – Италия;
- Новоферм Торматик;
- Новоферм Сиебау;
- Новоферм Алсал – Испания;
- Новоферм Хелас – Гърция;
- Докинг Соллопън енд Сървис, Германия.

През 2011 година са осъществени следните сделки със свързаните лица:

- Новоферм, Германия е доставяло стоки на “Новоферм Балкан” ЕАД. Общата стойност на доставените стоки през 2011 г. е 870 хил. лв. без ДДС. Неуредените разчети към 31 декември 2011 година са в размер на 162 хил. лв. (83 хил. евро). Цените на доставките не са се отклонявали от пазарните.
- Новоферм, Холандия е доставяло стоки на “Новоферм Балкан” ЕАД. Общата стойност на доставените стоки през 2011 г. е 411 хил. лв. без ДДС. Неуредените разчети към 31 декември 2011 година са в размер на 162 хил. лв. (83 хил. евро). Цените на доставките не са се отклонявали от пазарните.
- Новоферм, Риксингер Тюрен, Германия е доставяло стоки на “Новоферм Балкан” ЕАД. Общата стойност на доставените стоки през 2011 г. е 853 хил. лв. без ДДС. Неуредените разчети към 31 декември 2011 година са в размер на 192 хил. лв. (98 хил. евро). Цените на доставките не са се отклонявали от пазарните.
- Новоферм Скивано, Италия е доставяло стоки на “Новоферм Балкан” ЕАД. Общата стойност на доставените стоки през 2011 г. е 924 хил. лв. без ДДС. Неуредените разчети към 31 декември 2011 година са в размер на 299 хил. лв. (153 хил. евро). Цените на доставките не са се отклонявали от пазарните.
- Новоферм Алсал, Испания е доставяло стоки на “Новоферм Балкан” ЕАД. Общата стойност на доставените стоки през 2011 г. е 215 хил. лв. без ДДС. Неуредените разчети към 31 декември 2011 година са в размер на 50 хил. лв. (26 хил. евро). Цените на доставките не са се отклонявали от пазарните.



- Докинг Соллошън енд Сървис, Германия е доставяло стоки на “Новоферм Балкан” ЕАД. Общата стойност на доставените стоки през 2011 г. е 110 хил. лв. без ДДС. Неуредените разчети към 31 декември 2011 година са в размер на 20 хил. лв. (10 хил. евро). Цените на доставките не са се отклонявали от пазарните.

Свързани лица-транзакции и обороти – Сравнителни данни за 2010 година

Свързано лице	Обороти	Неуредени разчети
• Новоферм – Германия	810 хил.лв.	186 хил.лв.
• Новоферм – Холандия	236 хил.лв.	107 хил.лв.
• Новоферм – Риксингер Тюрен, Германия	527 хил.лв.	286 хил.лв.
• Новоферм Скивано – Италия	773 хил.лв.	169 хил.лв.
• Новоферм Алсал	54 хил.лв.	54 хил.лв.
• Новоферм Торматик	0 хил.лв.	0 хил.лв.
• Новоферм Сиебау	0 хил.лв.	0 хил.лв.
• Новоферм Хелас	2 хил.лв.	0 хил.лв.
• Докинг Соллошън енд Сървис, Германия	152 хил.лв.	57 хил.лв.

Средносписъчен брой на персонала

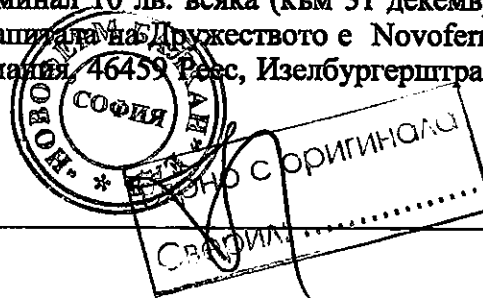
През финансовата 2011 година средносписъчният брой на персонала на дружеството е 17 служители на трудови договори (2010: 15 служители). Общата стойност на начислените разходи за възнагражденията им е в размер на 497 хил. лв. (2010: 506 хил. лв.).

Доходи на персонала - Платен годишен отпуск

През финансовата 2011 година има начислени разходи за неизползван платен годишен отпуск на персонала в размер на 32 хил. лв. Към 31.12.2010 г. салдо на провизия за неизползваният платен годишен отпуск е в размер на 31 хил. лв. През 2011 г. е използван отпуск за сметка на провизията на стойност 31 хил. лв.

Акционерен капитал

Акционерният капитал на Дружеството към 31 декември 2011 г. е в размер на 190 хил. лв. разпределен в 19,000 акции с номинал 10 лв. всяка (към 31 декември 2010: 190 хил. лв.). Едноличен собственик на капитала на Дружеството е Novoferm GmbH със седалище и адрес на управление Германия, 46459 Рес, Изелбургерштрассе 31, с рег. № HRB 7771.



Възнаграждение на независимия одитор

Възнаграждението за независимия одит на финансов отчет на “Новоферм Балкан” ЕАД за 2011 година е в размер на 9 779 лева без ДДС. През отчетния период не са ползвани и заплащани никакви допълнителни услуги на независимия одитор.

Финансовият отчет е изготвен на 20 февруари 2012 г. и одобрен за издаване от Съвета на директорите на 24 февруари 2012 г.

Съставител:

Душанка Гергова

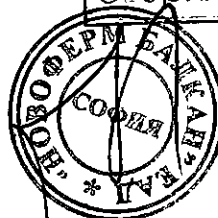


Ръководител:

Руслан Нейчев



Върно с оригинала
Сверил:



ГОДИШЕН ДОКЛАД
за дейността на "Новоферм Балкан" ЕАД
за периода
01.01.2011 г. - 31.12.2011 г.

Наименование:

"Новоферм Балкан" ЕАД

Седалище:

Гр. София 1517, община Столична, район Подуяне

Адрес на управление:

Ул. "Витиня" № 2 ж, ет. 2

Административен адрес:

Ул. "Витиня" № 2 ж, ет. 2

Телефон, електронен адрес:

тел. +3592 496 66 99, факс +3592 496 99 99, www.novoferm-balkan.bg

Предмет на дейност:

Производство, сглобяване и продажба на индустриални и жилищни врати, както и всяка друга дейност, разрешена от разпоредбите на действащото българско законодателство, в съответствие с всички лицензионни, регистрационни и други изисквания, ако има такива.

Размер на капитала:

Капиталът на дружеството е в размер на 190 000 /сто и деветдесет хиляди/ лева.

Брой и номинална стойност на акциите:

Капиталът на дружеството е разпределен на 19 000 /деветнадесет хиляди/ поименни и акции на приносител с право на глас с номинална стойност 10 /десет/ лева всяка.



Вид, класове акции и права по тях:

Акциите са обикновени налични поименни и акции на приносител с право на глас без привилегии и особени права по тях.

Дружеството не е било обект на търговско предложение за закупуване на акции по чл. 149 от ЗППЦК.

Правен статут на дружеството:

“НОВОФЕРМ БАЛКАН” е създадено първоначално като акционерно дружество с капитал 190 000 лв. от група - физическо лице и чуждестранно дружество и е вписано в Търговския регистър при Софийски Градски Съд с решение № 1/09.07.2004 г. по ф.д.№ 7599/2004 г.

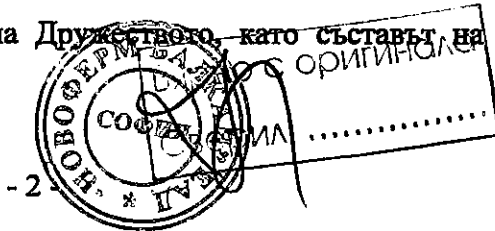
На проведеното на 12.05.2005 г. общо събрание на акционерите бяха вписани промени в Устава на Дружеството, както и бе извършена замяна на 9 220 броя поименни акции с акции на приносител. Приетите промени са вписани с решение № 2/22.06.2005 г. на Софийски Градски Съд.

На проведеното на 31.07.2006 г., общо събрание на акционерите, бяха вписани промени в Устава на Дружеството, както и бе извършена промяна в състава на Съвета на Директорите. Приетите промени са вписани с решение № 3/04.10.2006 година на Софийски Градски Съд.

На проведеното на 23.11.2006 г., общо събрание на акционерите бяха извършени промени в състава на Съвета на Директорите. Приетите промени са вписани с решение № 4/12.12.2006 година на Софийски Градски Съд.

На проведеното на 30.11.2007 г., общо събрание на акционерите бяха извършени следните промени: Дружеството продължава дейността си като еднолично АД; приема се нов устав с протоколно решение от 30.11.2007 г. на едноличния собственик на капитала – Новоферм ГмБх Германия, вписано под № HRB 7771 в Търговския регистър на Окръжен Съд, гр. Косфелд. Приетите промени са вписани с решение № 5/27.12.2007 година на Софийски Градски Съд.

С протокол от заседание на Съвета на Директорите на Новоферм ГмБХ Германия – едноличен собственик на капитала на Новоферм ЕАД, проведено на 25.02.2011 година е променен устава на Дружеството, като съставът на съвета на директорите е увеличен на петима члена.



Избрани са нови изпълнителни директори на дружеството: Стивън Джон Дикинсън и Руслан Нейчев Нейчев, представляващи Дружеството заедно и поотделно.

Промените в Съвета на Директорите и Представителната власт на Изпълнителните Директори са вписани съответно на 01.04.2011 и 07.04.2011 по партидата на Дружеството в Търговския Регистър.

Не е осъществено прехвърляне или залог на дружеството.

Не са известни данни за съществуване на споразумения за осъществяване на право на глас по акциите.

Информация по чл. 187д от ТЗ – Дружеството не притежава собствени акции, както и няма придобивания и прехвърляния на такива през 2011 година.

Действия в областта на научноизследователската и развойната дейност не са извършвани.

Важни събития, настъпили след датата на съставяне на годишния финансов отчет - няма.

„Новоферм Балкан“ ЕАД няма регистрирани и притежавани клонове.

Управление:

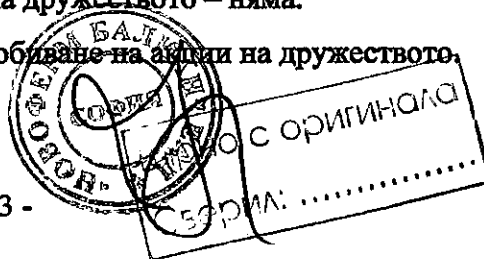
Към 31.12.2011 г. „Новоферм Балкан“ ЕАД, съгласно действащия Търговски закон в България е Еднолично Акционерно Дружество с едностепенна система на управление – Съвет на директорите в състав от трима члена. Дружеството се представлява от Изпълнителния директор.

Данни за Стивън Джон Дикинсън:

Изплатено възнаграждение за изпълнение на задълженията за 2011 година – няма.

Общ брой на притежаваните акции на дружеството – няма.

Няма ограничение в правата за придобиване на акции на дружеството.



Няма участие в търговски дружества като неограничено отговорен съдружник, не притежава повече от 25 на сто от капитала на друго дружество, както и не участва в управлението на друго дружество или кооперация като прокурист, управител или член на съвета.

Данни за Руслан Нейчев Нейчев:

Изплатено възнаграждение за изпълнение на задълженията за 2011 година – 59235 лв.

Общ брой на притежаваните акции на дружеството – няма.

Няма ограничение в правата за придобиване на акции на дружеството.

Няма участие в търговски дружества като неограничено отговорен съдружник, не притежава повече от 25 на сто от капитала на друго дружество, както и не участва в управлението на друго дружество или кооперация като прокурист, управител или член на съвета.

Няма висящи съдебни или арбитражни производства, заведени иски молби за откриване на производство по несъстоятелност, както и решения или съответно искане за прекратяване и обявяване в ликвидация на “Новоферм Балкан” ЕАД, които са имали или могат да имат съществено влияние върху дейността му.

Допълнителна информация за “Новоферм Балкан” ЕАД може да се получи в административния офис на дружеството: гр. София, ул. “Витиня” № 2 Ж, Бизнес сграда „БЕНИ БИЛДИНГ”, етаж 2.

“Новоферм Балкан” ЕАД, си постави като основни цели в дейността за 2011 г.:

- Реализиране на бюджета за 2011 г.;
- Постигане на сериозни количествени показатели;
- Качество на управление на активите;
- Изпълнение на законовата рамка;
- Развитие и разнообразяване на предлаганите стоки и услуги;
- Разширяване на пазарното присъствие.

Вземания и задължения на “Новоферм Балкан” ЕАД към 31. 12. 2011 година:



ВЗЕМАНИЯ:

Краткосрочни вземания – до 1 година – общо 1 617 хил. лв., в т.ч.:

- | | |
|------------------------|-----------------|
| 1. Вземания от клиенти | – 1 603 хил.лв. |
| 2. Други вземания | – 14 хил.лв. |

Дългосрочни вземания – над 1 година – общо 332 хил. лв., в т.ч.:

- | | |
|---|---------------|
| 1. Вземания от клиенти по предоставени гаранции | – 315 хил.лв. |
| 2. Вземания от доставчици по преведени депозити | – 17 хил.лв. |

ЗАДЪЛЖЕНИЯ:

Краткосрочни задължения – общо 1 606 хил. лв., в т.ч.:

- | | |
|--|----------------|
| 1. Задължения към свързани предприятия | – 885 хил.лв. |
| 2. Задължения към доставчици | – 188 хил. лв. |
| 3. Задължения по получени аванси | – 311 хил. лв. |
| 4. Задължения към персонала | – 87 хил.лв. |
| 5. Задължения по финансов лизинг | – 33 хил. лв. |
| 6. Задължения към осигурителни предприятия | – 9 хил.лв. |
| 7. Данъчни задължения | – 93 хил. лв. |

Провизии и сходни задължения – общо 29 хил. лв., в т.ч.:

- | | |
|---------------------------------------|---------------|
| 1. Други провизии и сходни задължения | – 29 хил. лв. |
|---------------------------------------|---------------|

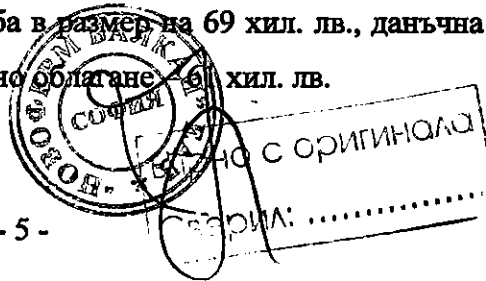
Обем и структура на направените през отчетния период инвестиции:

През 2011 година са направени разходи за придобиване на дълготрайни активи в размер на 15 хил. лв., и са придобити активи, както следва:

- | | |
|-----------------------|-------------|
| - Машини и оборудване | – 9 хил.лв. |
| - Стопански инвентар | – 6 хил.лв. |

Финансови резултати и данъчно облагане

“Новоферм Балкан” ЕАД приключи 2011 година с положителен финансов резултат, както следва: счетоводна печалба в размер на 69 хил. лв., данъчна печалба – 66 хил. лв., финансов резултат след данъчно облагане – 61 хил. лв.



През изтеклата година СД на дружеството не е бил уведомяван съгл. чл. 240б, ТЗ за сключени от членовете на съвета от тях или от свързани с тях лица договори, които излизат извън обичайната дейност или съществено се отклоняват от пазарните условия.

Намерения на "Новоферм Балкан" ЕАД за дейността през 2012 година и очаквани финансови резултати:

През 2012 година, дейността на дружеството ще продължи да се осъществява в досегашните основни направления:

Реализиране на бюджета за 2012 г., разширяване на обхвата на предлаганите стоки, утвърждаване на пазарния дял и при възможност неговото устойчиво увеличаване.

Планирана стопанска политика през 2012 година: Освен подобряване и утвърждаване на постигнатите пазарни позиции, Новоферм Балкан ЕАД основно ще насочи усилия в търсене на адекватни законови решения относно събиране на просрочените вземания на Дружеството в най-кратки срокове и с минимални разходи.

Ръководството счита като най-съществени фактори за успех въвеждането на интегрирана система за управление, система за ефективна преоценка и адекватно проследяване на бавно оборотните и залежали материални запаси – все въпроси, по които през 2012 година възнамерява да работи усилено, в това число и чрез въвеждане на ERP-система.

Отговорности на ръководството:

Според българското законодателство, ръководството следва да изготвя финансов отчет за всяка финансова година, който да дава вярна и честна представа за финансовото състояние на Дружеството към края на годината, финансовото му представяне и паричните му потоци.

Ръководството потвърждава, че е прилагало последователно адекватни счетоводни политики при изготвянето на годишния финансов отчет към 31 декември 2011 година и е направило разумни и предпазливи преценки, предположения и приблизителни оценки.

Ръководството също потвърждава, че се е придържало към действащите счетоводни стандарти, като финансовият отчет е изготвен на принципа на действащото предприятие.

Ръководството носи отговорност за правилното водене на счетоводните регистри, за целесъобразното управление на активите и за предприемането на



необходимите мерки за избягване и разкриване на евентуални злоупотреби и други
передности.

Изпълнителен директор на „Новоферм
Балкан“ ЕАД:

Руслан Нейчев



София, 20. 02. 2012 г.

